



NOTICES TO MARINERS

Issue No.22(Total No.973)

Notice No.626-683

1 June 2020

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	21102	LUANHEKOU AND APPROACHES	1:75 000	2020年5月第1版	Scope of Chart 39°12'00"N ~39°39'00"N 118°59'00"E ~119°49'30"E
2	34131	CHANGSHAN CHANNEL	1:75 000	2020年5月第1版	Scope of Chart 37°44'30"N ~38°12'30"N 120°18'00"E ~121°08'00"E
3	63112	DONGWU HARBOUR	1:15 000	2020年5月第1版	Scope of Chart 25°05'00"N ~25°10'26"N 118°56'06"E ~119°05'12"E

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Liaodong Gulf	(661)
	Panjin Gulf	(662)
	Tianjin Port	(663),(664)
	Huanghua Port	(626)
	Laizhou Gulf	(665)
Yellow Sea	Yantai Port	(666),(667)
	Nvdao Port	(668)
	Rizhao Port	(669)
	Lianyungang Port	(627)
	Jiangsu Coastal	(628)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(629),(630),(631),(632),(633), (634),(635),(636),(637),(638), (639),(640),(641)
	Approaches to Donghai Bridge	(642)
	Approaches to Dayangshan	(643)
	Hangzhou Gulf	(644),(645),(646)
	Zhoushan Islands	(647),(648),(670)
	Ningbo Port	(671),(672),(673),(674),(675), (676)
	Xiangshan Port	(677)
	Sanmen Bay and Approaches	(649)
	Approaches to Aiwang Bay	(678)
	Approaches to Damen Island	(650)
	Feiyunjiangkou and Approaches	(651)
	Sandu'aokou and Approaches	(652)
Songxia Port	(679)	

Taiwan Strait	South Haitan Strait	(653)
	Meizhou Bay	(680)
	Weitou Bay	(654)
	Xiamen Port and Approaches	(655), (656)
	Penghu Islands	(657), (658)
	Penghu Island Southwestwards	(659)
South China Sea	Hailing Island Southwards	(681)
	Hailing Island Southwestwards	(682)
Beibu Gulf	Qinzhou Port	(683)
	Chart Correction	(660)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
13001		661
13149		662
23113		663
23115		663
23123		664
24115	626	
33001		665
34161		666,667
36112		668
37001	627	
37101	627	
37111		669
37112		669
37122	627	
41411	627	
41451	627	
43001	629	
43331	629	
43371	629,630,631,632	
44001	629,630,631,632,633,640,641,644	
44124	638,639	
44125	636	
44126	635,636,637	
44128	634,640	
44129	639	
44134	635,637	
44173	631,632,633,639,640	
44174	636,637,638,639	
44211	636	
51001	640,641,642,644,645,646	
51121	646	
51131	644,645	
51132	645	
51171	641,642,644,645,646	
52001	641,642	
52132	642,643	






Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
52136	648	
52137		674,675,676
52171	647	
52172	640,641,642,643	
52173		670
52174	648	
53001	648	
53132		672,673,674,675
53171		671
53343		677
54001	649	
54002	650	
54531		678
55001	650,651	
55122	650	
55151	650	
55251	650	
55332	651	
55631	651	
61001	651	
61002	652	
62002	653	
62431		679
62511	653	
62522	653	
62561	653	
62661	653	
64131		680
64413	654	
64431	654	
65112	655	
66121	655,656	
2307	628	
2308	631,632,646	
2309	649	
2312	657,658,659	
81001	660	

Notices to Mariners


626. Bohai Sea – Huanghua Port – AIS

Insert  38°39'40".5N, 118°27'36".7E
 Chart 24115〔2019–1392〕
 List of Lights CNP81/2019~2020〔2710330.02〕
 Source Beihai Aids 020/2020

627. Yellow Sea – Lianyungang Port – Ganyu Harbour – Buoyage

Move (324)  闪红4s from: (1) 35°01'18".5N, 119°17'05".8E
 to: (2) 35°01'16".2N, 119°17'04".9E
 (325)  闪(2)绿6s from: (3) 35°01'30".9N, 119°17'15".8E
 to: (4) 35°01'29".0N, 119°17'18".2E
 (326)  闪(2)红6s from: (5) 35°01'40".5N, 119°16'55".9E
 to: (6) 35°01'39".6N, 119°16'53".3E
 港池(1)  莫(0)黄12s from: (7) 35°01'43".9N, 119°17'31".1E
 to: (8) 35°01'44".4N, 119°17'32".7E
 Insert 港池(1)  莫(0)黄12s (9) position (8) above
 Chart 37001(7,8)(with chart unchanged)〔2020–519〕 37101(9)〔2020–420〕
 37122(7,8)〔2020–128〕 41411(3~8)〔2017–1344〕
 41451(9)(1~6with chart unchanged)〔2020–128〕
 List of Lights CNP82/2019~2020〔4110500.24〕〔4110500.25〕〔4110500.27〕〔4110510.01〕
 Source East China Sea Aids 002/2020

628. Yellow Sea – Jiangsu Coastal – V-AIS

Delete  32°56'27".1N, 122°33'36".8E
 Chart 2307(with chart unchanged)〔2020–572〕
 List of Lights CNP82/2019~2020〔4310442.791〕
 Source East China Sea Aids 002/2020

629. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon



Insert  莫(C)黄12s7m3M(同闪) (1)31°41'08".2N,122°03'05".7E
 (警1)
 莫(C)黄12s7m3M(同闪)
 (警2) 雷康(Y) AIS (2)31°41'08".4N,122°03'05".9E

Chart 43001(2)[2020–572] 43331(2)[2018–1529] 43371(2)[2020–421]
 44001(2)[2020–470]

List of Lights CNP82/2019~2020[4311059.01][4311059.02]

Source East China Sea Aids 003/2020

630. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon



Insert  莫(C)黄15s7m3M(同闪) (1)31°33'14".1N,122°06'13".1E
 (警1)
 莫(C)黄15s7m3M(同闪)
 (警2) 雷康(Y) AIS (2)31°33'13".9N,122°06'12".9E

Chart 43371(2)[2020–629] 44001(2)[2020–629]

List of Lights CNP82/2019~2020[4510033.01][4510033.02]

Source East China Sea Aids 003/2020

631. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Aids





Delete  闪(2)5s (1)31°22'28".0N,122°32'21".3E
 (W41) 莫康(Y) AIS
 闪(2)5s (2)31°15'01".8N,122°36'55".0E
 (W51) 莫康(Y) AIS
 V-AIS (3)31°15'05".2N,122°37'01".6E
 (W75) 互明暗蓝黄3s (4)31°26'10".2N,122°16'33".6E
 (W76) 互明暗蓝黄3s (5)31°26'30".3N,122°16'06".8E

Chart 43371(4,5)[2020–630] 44001[2020–630]
 44173(2,4,5)(1with chart unchanged)[2020–469] 2308(1,2)[2020–549]

List of Lights CNP82/2018~2019[4511020.41][4511020.51][4511020.511][4511020.75]
 [4511020.76]

Source East China Sea Aids 002/2020

632. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck

Insert  概位 31°26'20".2N,122°16'20".2E

Note: The wreck named "国良138".

Chart 43371[2020–631] 44001[2020–631] 44173[2020–631] 2308[2020–631]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

633. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon

Insert (警1)  莫(C)黄12s7.1m3M(同闪) (1)31°15'58".1N,122°22'40".1E

(警2)  莫(C)黄12s7.1m3M(同闪)
雷康(K) (2)31°15'57".9N,122°22'39".9E

Chart 44001(2)[2020-632] 44173(2)[2020-632]

List of Lights CNP82/2019~2020[4510366.01] [4510366.02]

Source East China Sea Aids 003/2020

634. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon

Insert (警1)  莫(C)黄12s6.6m3M(同闪) (1)31°04'02".6N,122°16'01".9E

(警2)  莫(C)黄12s6.6m3M(同闪)
雷康(Y) (2)31°04'02".8N,122°16'02".1E

Chart 44128(2)[2020-361]

List of Lights CNP82/2019~2020[4510795.01] [4510795.02]

Source East China Sea Aids 003/2020

635. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon

Insert (警1)  莫(C)黄15s7.3m3M(同闪) (1)31°29'34".0N,121°29'53".0E

(警2)  莫(C)黄15s7.3m3M(同闪) (2)31°29'32".8N,121°29'52".3E

(警3)  莫(C)黄15s7.3m3M(同闪) (3)31°29'34".0N,121°29'50".4E

(警4)  莫(C)黄15s7.3m3M(同闪) (4)31°29'35".1N,121°29'51".1E

(警5)  莫(C)黄15s13m3M(同闪) (5)31°29'34".3N,121°29'52".2E

Chart 44126(5)[2020-424] 44134(5)[2020-424]

List of Lights CNP82/2019~2020[4511345.01] [4511345.02] [4511345.03] [4511345.04] [4511345.05]

Source East China Sea Aids 003/2020

636. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon

Insert  莫(C)黄12s12m4M 31°24'53".8N,121°29'47".6E

Chart 44125[2020-423] 44126[2020-635] 44174[2020-469] 44211[2020-449]

List of Lights CNP82/2019~2020[4511911]

Source East China Sea Aids 003/2020

637. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon






Insert	(警1)  莫(C)黄 15s7.1m3M(同闪)	(1) 31°30'38".1N, 121°21'14".3E
	(警2)  莫(C)黄 15s7.1m3M(同闪)	(2) 31°30'37".0N, 121°21'13".5E
	(警3)  莫(C)黄 15s7.1m3M(同闪)	(3) 31°30'38".0N, 121°21'11".6E
	(警4)  莫(C)黄 15s7.1m3M(同闪)	(4) 31°30'39".1N, 121°21'12".4E
	(警5)  莫(C)黄 15s13m3M(同闪) AIS	(5) 31°30'38".4N, 121°21'13".3E

Chart 44126(5)[2020–636] 44134(5)[2020–635] 44174(5)[2020–636]

List of Lights CNP82/2019~2020[4511661.01] [4511661.02] [4511661.03] [4511661.04]
[4511661.05]

Source East China Sea Aids 003/2020

638. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon






Insert	(警1)  莫(C)黄 12s7.6m3M(同闪)	(1) 31°13'57".6N, 121°46'30".8E
	(警2)  莫(C)黄 12s7.6m3M(同闪)	(2) 31°13'57".0N, 121°46'29".5E
	(警3)  莫(C)黄 12s7.6m3M(同闪)	(3) 31°13'58".6N, 121°46'28".4E
	(警4)  莫(C)黄 12s7.6m3M(同闪)	(4) 31°13'59".3N, 121°46'29".8E
	(警5)  莫(C)黄 12s14m3M(同闪) AIS	(5) 31°13'58".4N, 121°46'30".1E

Chart 44124(5)[2020–423] 44174(5)[2020–637]

List of Lights CNP82/2019~2020[4511192.01] [4511192.02] [4511192.03] [4511192.04]
[4511192.05]

Source East China Sea Aids 003/2020

639. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon

Insert	(警1)  莫(C)黄 12s8.1m3M(同闪)	(1) 31°08'33".6N, 121°51'59".3E
	(警2)  莫(C)黄 12s8.1m3M(同闪)	(2) 31°08'32".6N, 121°51'58".3E
	(警3)  莫(C)黄 12s8.1m3M(同闪)	(3) 31°08'33".9N, 121°51'56".6E
	(警4)  莫(C)黄 12s8.1m3M(同闪)	(4) 31°08'34".9N, 121°51'57".6E
	(警5)  莫(C)黄 12s14m3M(同闪)	(5) 31°08'34".1N, 121°51'58".4E

Chart 44124(5)[2020–638] 44129(5)[2020–589] 44173(5)[2020–633]
44174(5)[2020–638]

List of Lights CNP82/2019~2020[4511151.01][4511151.02][4511151.03][4511151.04]
[4511151.05]

Source East China Sea Aids 003/2020

640. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Insert (预警4)  莫(0)黄12s 30°57'54".0N, 122°18'00".0E

Chart 44001[2020-633] 44128[2020-634] 44173[2020-639] 51001[2020-549]
52172[2020-474]

List of Lights CNP82/2019~2020[4510742.04]

Source East China Sea Aids 002/2020

641. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon

Insert (警1)  莫(C)黄12s6.6m3M(同闪) (1) 30°51'23".0N, 122°01'37".3E

(警2)  莫(C)黄12s6.6m3M(同闪) (2) 30°51'22".9N, 122°01'37".1E

Chart 44001(2)[2020-640] 51001(2)[2020-640] 51171(2)[2020-549]
52001(2)[2020-475] 52172(2)[2020-640]

List of Lights CNP82/2019~2020[5310809.01][5310809.02]

Source East China Sea Aids 003/2020


642. East China Sea – Approaches to Donghai Bridge – Buoyage

Insert (中嵎电1)  莫(0)黄12s(同闪) (1) 30°45'04".7N, 122°01'01".6E

(2)  莫(0)黄12s(同闪) (2) 30°45'04".5N, 122°01'47".7E

(3)  莫(0)黄12s(同闪) (3) 30°44'33".0N, 122°01'48".0E

(4)  莫(0)黄12s(同闪) (4) 30°43'51".1N, 122°00'42".0E

(5)  莫(0)黄12s(同闪) (5) 30°43'51".1N, 121°59'45".9E

(6)  莫(0)黄12s(同闪) (6) 30°43'03".0N, 122°00'48".5E


(7)  莫(0)黄12s(同闪) (7) 30°43'00".0N, 122°02'23".3E

Chart 51001(3,5,7)[2020-641] 51171[2020-641] 52001(3,5,7)[2020-641]
52132(6,7)[2020-425] 52172[2020-641]




List of Lights CNP82/2019~2020[5310681.01][5310681.02][5310681.03][5310681.04]
[5310681.05][5310681.06][5310681.07]

Source East China Sea Aids 002/2020


643.East China Sea – Approaches to Dayangshan – Lightbeacon

Insert 莫(C)黄 12s14m4M 30°36'12".2N,122°08'36".6E
 Chart 52132〔2020–642〕 52172〔2020–642〕
 List of Lights CNP82/2019~2020〔5311101〕
 Source East China Sea Aids 003/2020









644.East China Sea – Hangzhou Gulf – Lightbeacon

Insert (临港海工1) 莫(C)黄 12s5.1m4M(同闪) (1)30°50'31".8N,121°48'01".7E
 (2) 莫(C)黄 12s5.1m4M(同闪) (2)30°50'32".0N,121°47'44".8E
 (3) 莫(C)黄 12s5.1m4M(同闪) (3)30°50'33".7N,121°48'05".4E
 Chart 44001(1)〔2020–641〕 51001(1)〔2020–642〕 51131〔2020–322〕
 51171(1)〔2020–642〕
 List of Lights CNP82/2019~2020〔5110021.01〕〔5110021.02〕〔5110021.03〕
 Source East China Sea Aids 003/2020

645.East China Sea – Hangzhou Gulf – Buoyage

Insert (预警3) 莫(0)黄 12s AIS 30°43'30".0N,121°42'00".0E
 Chart 51001〔2020–644〕 51131〔2020–644〕 51132〔2019–970〕 51171〔2020–644〕
 List of Lights CNP82/2019~2020〔4510742.03〕
 Source East China Sea Aids 002/2020

646.East China Sea – Hangzhou Gulf – Buoyage

Delete (风电1) 莫(0)黄 12s(同闪) (1)30°38'38".7N,121°27'01".8E
 (风电2) 莫(0)黄 12s(同闪) (2)30°38'06".3N,121°27'01".8E
 (风电3) 莫(0)黄 12s(同闪) (3)30°38'06".3N,121°26'24".3E
 (风电4) 莫(0)黄 12s(同闪) (4)30°38'38".7N,121°26'24".3E
 (风电5) 莫(0)黄 12s(同闪) (5)30°34'42".2N,121°27'02".7E
 (风电6) 莫(0)黄 12s(同闪) (6)30°34'09".7N,121°27'02".7E
 (风电7) 莫(0)黄 12s(同闪) (7)30°34'09".7N,121°26'25".2E
 (风电8) 莫(0)黄 12s(同闪) (8)30°34'42".2N,121°26'25".2E
 Chart 51001(1,3,5,7)〔2020–645〕 51121(1~4)〔2020–472〕 51171〔2020–645〕

2308(1,7)[2020-632]

List of Lights CNP82/2018~2019[5110255.01] [5110255.02] [5110255.03] [5110255.04]
[5110255.05] [5110255.06] [5110255.07] [5110255.08]

Source East China Sea Aids 002/2020

647.East China Sea – Zhoushan Islands – Shengshan Southeastwards – V-AIS

Insert  V-AIS 30°36'55".4N,122°50'53".3E

Chart 52171[2020-377]

List of Lights CNP82/2019~2020[5310175]

Source East China Sea Aids 002/2020

648.East China Sea – Zhoushan Islands – Lujiazhi Southwards – Lightbeacon


Amend from:  闪(2)5s17m7M 雷康(M) (1)29°55'09".0N,122°17'45".3E
黑礁至工. 黑礁
to:  闪(2)5s10m7M 雷康(M) (2)position (1) above
黑礁至工. 黑礁

Chart 52136[2020-550] 52174[2020-551] 53001(with chart unchanged)[2020-552]

List of Lights CNP82/2019~2020[5313000]

Source East China Sea Aids 002/2020

649.East China Sea – Sanmen Bay and Approaches – Aids


Insert  V-AIS (1)28°55'34".8N,121°57'05".2E
 互明暗蓝黄 3s (沉1) (2)28°55'46".4N,121°57'14".8E
互明暗蓝黄
 互明暗蓝黄 3s (沉2) (3)28°55'37".1N,121°57'25".5E
互明暗蓝黄
 互明暗蓝黄 3s (沉3) (4)28°55'24".7N,121°57'03".8E
互明暗蓝黄
 互明暗蓝黄 3s (沉4) (5)28°55'34".6N,121°56'55".4E
互明暗蓝黄







Chart 54001(2)[2020-552] 2309(2)[2020-552]

List of Lights CNP82/2019~2020[5710074] [5710074.01] [5710074.02] [5710074.03]
[5710074.04]

Source East China Sea Aids 001&005/2020

650.East China Sea – Approaches to Damen Island – Buoyage

Delete (7)  莫(0)黄 12s (1)28°00'14".2N,121°00'53".4E
莫(0)黄
(13)  莫(0)黄 12s (2)28°00'32".8N,121°00'33".8E
莫(0)黄

Amend from: 大门大桥(1)  莫(0)黄 12s (3)27°59'42".3N,121°02'09".8E
to: 大门大桥(1)  莫(C)黄 12s(同闪) (4)27°59'45".8N,121°01'59".7E
from: (3)  莫(0)黄 12s (5)27°59'49".3N,121°01'49".6E
to: (3)  莫(C)黄 12s(同闪) (6)28°00'04".0N,121°01'09".3E
from: (5)  莫(0)黄 12s (7)27°59'59".9N,121°01'19".3E
to: (5)  莫(C)黄 12s(同闪) (8)28°00'39".4N,121°00'34".8E

Note: 大门大桥 1,3,5 号灯浮同步闪光。

Chart 54002(2;3,4)[2020-429] 55001(2;3,4)[2020-574] 55122[2020-429]
55151[2020-573] 55251[2020-429]

List of Lights CNP82/2019~2020[5711720.01][5711720.03][5711720.05][5711720.07]
[5711720.13]

Source East China Sea Aids 001/2020

651.East China Sea – Feiyunjiangkou and Approaches – Aids

Insert  V-AIS (1)27°36'58".2N,120°48'04".8E
(沉1)  互明暗蓝黄 3s (2)27°36'57".8N,120°48'08".9E
(沉2)  互明暗蓝黄 3s (3)27°37'02".2N,120°47'57".4E

Chart 55001(2)[2020-650] 55332[2020-430] 55631(1,2)[2020-575]
61001(2)[2020-574]

List of Lights CNP82/2019~2020[5811561][5811561.01][5811561.02]

Source East China Sea Aids 002/2020

652.East China Sea – Sandu'aokou and Approaches – Kuishan Island Southeastwards –

V-AIS

Insert  V-AIS 26°25'12".0N,120°11'45".0E

Chart 61002[2020-578]

List of Lights CNP82/2019~2020[6210029]

Source East China Sea Aids 001/2020

653.Taiwan Strait – South Haitan Strait – Buoyage & AIS

Delete (L1)  闪(2)绿 6s (1)25°27'40".6N,119°39'48".5E



- | | | |
|------|--|-------------------------------|
| (12) |  莫(P)黄12s
AIS | (2)25°27'26".0N,119°40'01".8E |
| (13) |  甚快(3)5s(同闪) | (3)25°27'09".7N,119°40'16".5E |
| (14) |  甚快(3)5s(同闪) | (4)25°26'54".1N,119°40'16".4E |
| (15) |  甚快(3)5s(同闪)
AIS | (5)25°26'38".8N,119°40'16".7E |

Chart 62002(2,5)[2020-242] 62511[2020-199] 62522[2020-199]
62561[2020-483] 62661[2020-242]

List of Lights CNP82/2019~2020[6211845.01][6211845.02][6211845.03][6211845.04]
[6211845.05]

Source East China Sea Aids 001/2020

654.Taiwan Strait – Weitou Bay – Buoyage


- | | | |
|--------|---|-------------------------------|
| Insert | 石井(1)  莫(0)黄12s
黄 | (1)24°36'28".2N,118°26'07".7E |
| | (2)  莫(0)黄15s
黄 | (2)24°36'45".2N,118°26'06".8E |

Chart 64413[2020-252] 64431[2020-439]

List of Lights CNP82/2019~2020[6412171.01][6412171.02]

Source East China Sea Aids 002/2020

655.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – Jiulongjiangkou – Buoyage



- | | | |
|--------|---|-------------------------------|
| Delete | (M1-3)  快绿
绿 | (1)24°24'13".0N,117°58'09".1E |
| | (M1-4)  快红
红 | (2)24°24'03".4N,117°57'59".7E |
| | (M9)  闪(2)红6s
红 | (3)24°24'39".1N,117°52'53".7E |
| | (M13)  闪绿4s
绿 | (4)24°26'09".5N,117°50'02".1E |

Chart 65112(1,2)[2020-440] 66121[2020-339]

List of Lights CNP82/2019~2020[6610910.013][6610910.014][6610910.09][6610930.13]

Source East China Sea Aids 002/2020

656.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – Jiulongjiangkou – Buoyage

- | | | |
|--------|--|-------------------------------|
| Insert | (M19)  闪(2)绿6s
绿 | (1)24°25'11".4N,117°52'03".8E |
| | (M25)  闪绿4s
绿 | (2)24°25'56".9N,117°50'32".9E |
| | (M27)  闪(2)绿6s
绿 | (3)24°26'03".5N,117°50'12".9E |
| | (M28)  快红
红 | (4)24°26'14".3N,117°49'46".9E |

(M30)  闪红 4s	(5)24°26'59".7N,117°49'13".7E
(M32)  闪(2)红 6s	(6)24°27'15".7N,117°48'57".4E
(M34)  闪(3)红 10s	(7)24°27'36".9N,117°48'20".4E

Chart 66121〔2020-655〕

List of Lights CNP82/2019~2020[6610930.19] [6610930.25] [6610930.27] [6610930.28]
[6610930.30] [6610930.32] [6610930.34]

Source East China Sea Aids 002/2020

657.Taiwan Strait – Penghu Islands – Shallow Depth

Delete	14 _s	(1)23°47'38".4N,119°39'09".1E
	伊东石 14 _s 岩 及等深线	(2)23°43'15".0N,119°41'41".6E
	11 _s	(3)23°37'57".1N,119°43'10".0E
	26 _s 岩 及等深线	(4)23°41'03".9N,119°42'45".1E
Insert	11 _s	(5)23°47'12".0N,119°39'12".0E
	伊东石 5 _s 岩 及等深线	(6)23°43'18".0N,119°41'24".0E
	8 _i 及等深线	(7)23°31'12".0N,119°59'54".0E
	6 _s 及等深线	(8)23°38'06".0N,119°42'48".0E
	14 _a 岩 及等深线	(9)23°41'06".0N,119°42'30".0E

Chart 2312〔2020-581〕

Source NTM 2020-(10)-242





658.Taiwan Strait – Penghu Islands – Shallow Depth

Delete	15 _s	(1)23°17'19".8N,119°36'34".2E
	85	(2)23°02'30".7N,119°31'14".5E
Insert	13 _a	(3)23°17'32".4N,119°36'36".0E
	8 _s 及等深线	(4)23°15'54".0N,119°37'24".0E
	65	(5)23°02'28".2N,119°31'03".6E
	97 及等深线	(6)23°16'25".2N,119°53'34".8E
	7 _s 及等深线	(7)23°13'16".8N,119°59'39".0E

Chart 2312〔2020-657〕

Source NTM 2020-(9)-187

659.Taiwan Strait – Penghu Island Southwestwards – Shallow Depth & Obstruction & Lightbeacon & Submarine Power Line

Delete	26 _s	(1)23°29'45".8N,119°30'07".8E
	1 ₂	(2)23°31'03".5N,119°30'39".0E
	44	(3)23°31'57".6N,119°27'48".5E
Amend	from:  闪4s13m9M 雷康(D)	(4)23°32'20".6N,119°31'27".5E
	to:  闪红4s 雷康(D)	(5)23°32'23".4N,119°31'27".6E
Insert	21 _s	(6)23°29'48".0N,119°30'00".6E
	0 ₉	(7)23°31'09".6N,119°30'29".4E
		(8)23°31'43".2N,119°27'39".0E
		(9)23°31'16".2N,119°31'58".8E
	Submarine power line, joining:	(10)23°31'53".4N,119°33'14".4E
		(11)23°30'49".8N,119°31'17".4E
Chart	2312[2020-658]	
Source	NTM 2020-(6)-134	

660.Chart Correction

Delete	7 _s	(1)23°01'40".7N,116°34'32".8E
Insert		(2)23°01'40".7N,116°34'32".9E
Chart	81001[2020-581]	

Temporary Notices

661. Bohai Sea – Liaodong Gulf – Drilling (T)

Date May 1 to July 30, 2020, day and night
Area radius 100m, central point: 40°40'58".2N, 121°41'09".0E
Note: AIS is working and keep watching on VHF ch.69. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.
Chart 13001
Source Yingkou Navigation Notice 085/2020

662. Bohai Sea – Panjin Gulf – Drilling (T)

Date May 1 to November 15, 2020, day and night
Area radius 150m, central point: 40°38'08".0N, 121°56'15".0E
Note: AIS is working and keep watching on VHF ch.69. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.
Chart 13149
Source Yingkou Navigation Notice 086/2020

663. Bohai Sea – Tianjin Port – Beijiang Harbour – Surveying (T)

Date March 31 to August 5, 2020
Area joining:
(1) 38°57'33".1N, 117°53'37".6E
(2) 38°56'58".8N, 117°53'23".3E
(3) 38°56'41".5N, 117°53'04".5E
(4) 38°57'04".9N, 117°50'38".8E
(5) 38°57'13".8N, 117°50'41".1E
(6) 38°57'35".1N, 117°48'28".6E
(7) 38°57'49".7N, 117°48'31".8E
(8) 38°58'12".9N, 117°46'06".7E
(9) 38°58'20".4N, 117°45'32".5E
(10) 38°59'14".7N, 117°43'00".8E
(11) 38°59'29".1N, 117°42'49".1E
(12) 38°59'29".8N, 117°42'49".5E
(13) 38°59'29".1N, 117°43'07".0E
(14) 38°59'26".4N, 117°43'25".0E

Blank Page

- (15)38°59'03".2N,117°44'31".2E
- (16)38°59'16".6N,117°44'38".3E
- (17)38°58'25".0N,117°47'11".7E
- (18)38°58'39".2N,117°47'22".9E
- (19)38°59'05".8N,117°46'42".9E
- (20)38°59'08".8N,117°46'46".1E
- (21)39°01'14".2N,117°46'09".4E
- (22)39°01'21".9N,117°45'47".5E
- (23)39°01'30".8N,117°45'52".6E
- (24)39°01'33".2N,117°46'00".9E
- (25)39°02'52".8N,117°45'37".5E
- (26)39°03'01".9N,117°45'42".7E
- (27)39°02'45".7N,117°46'29".5E
- (28)38°59'16".8N,117°47'26".8E
- (29)38°59'10".8N,117°47'38".6E
- (30)38°59'03".5N,117°47'38".3E
- (31)38°58'30".5N,117°48'29".7E
- (32)38°58'36".3N,117°48'35".5E
- (33)38°57'49".8N,117°53'27".3E
- (34)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&14&71.
 Chart 23113 23115
 Source Beijiang Navigation Notice 020&038/2020

664.Bohai Sea – Tianjin Port – Construction(T)

Date May 1 to July 20, 2020, day and night
 Area joining:

- (1)38°58'55".8N,117°40'30".0E
- (2)38°59'02".4N,117°40'33".0E
- (3)38°59'03".6N,117°40'29".4E
- (4)38°58'58".8N,117°40'26".4E
- (5)position (1) above

Chart 23123
 Source Haihe Navigation Notice 037/2020

Blank Page

665. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Drilling (T)

Date April 29 to August 20, 2020

Area radius 500m, central point: 38°31'09".7N, 119°00'05".5E

Note: Keep watching on VHF ch.16&67. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 33001

Source Dongjiang Navigation Notice 035/2020

666. Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Dredging (T)

Date October 26, 2019 to August 31, 2020

Area joining:

- (1) 37°43'14".9N, 121°04'58".8E
- (2) 37°43'01".6N, 121°04'59".0E
- (3) 37°43'03".8N, 121°05'36".3E
- (4) 37°43'09".7N, 121°06'29".6E
- (5) 37°43'31".7N, 121°06'29".4E
- (6) 37°43'25".1N, 121°06'17".2E
- (7) 37°43'18".1N, 121°05'30".8E
- (8) position (1) above

Chart 34161

Source Yantai Navigation Notice 324/2019&119/2020

667. Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Dredging (T)

Date May 7 to October 30, 2020

Area joining:

- (1) 37°42'44".6N, 121°08'12".9E
- (2) 37°42'49".0N, 121°08'15".6E
- (3) 37°43'02".4N, 121°08'30".8E
- (4) 37°43'16".2N, 121°08'11".7E
- (5) 37°42'58".7N, 121°07'55".2E
- (6) position (1) above

Chart 34161

Source Yantai Navigation Notice 118/2020

668. Yellow Sea – Nvdao Port – Pier Construction (T)

Date April 30, 2020 to June 30, 2021, day and night

Blank Page

Area joining:

- (1) 36°22'32".8N, 120°52'06".2E
- (2) 36°22'37".7N, 120°52'05".5E
- (3) 36°22'42".0N, 120°51'55".3E
- (4) 36°22'40".0N, 120°51'48".3E
- (5) 36°22'23".6N, 120°51'40".8E
- (6) 36°22'15".7N, 120°51'48".2E
- (7) 36°22'25".4N, 120°51'52".7E
- (8) 36°22'27".4N, 120°52'00".6E
- (9) 36°22'30".6N, 120°52'00".2E
- (10) 36°22'31".8N, 120°52'05".0E
- (11) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08.
 Chart 36112
 Source Qingdao Navigation Notice 129/2020

669. Yellow Sea – Rizhao Port – Shijiu Harbour – Dredging (T)

Date May 1 to July 12, 2020

Area Area1, joining:

- (1) 35°18'53".3N, 119°36'56".4E
- (2) 35°18'44".9N, 119°36'51".2E
- (3) 35°20'12".6N, 119°33'19".1E
- (4) 35°20'21".0N, 119°33'24".2E
- (5) position (1) above

Area2, joining:

- (6) 35°23'32".0N, 119°33'55".6E
- (7) 35°22'50".6N, 119°34'21".2E
- (8) 35°22'38".0N, 119°34'05".6E
- (9) 35°23'31".7N, 119°33'37".8E
- (10) position (6) above

Note: Keeping watch on VHF ch.14&16.
 Chart 37111 37112
 Source Rizhao Navigation Notice 127/2020

670. East China Sea – Zhoushan Islands – Approaches to Daiqiyang – Work (T)

Date May 2 to December 31, 2020
 Area Area 1, within a 250m wide area centered

Blank Page

on the line joining the following positions:

- (1)30°18'57".0N,122°13'37".0E
- (2)30°19'37".0N,122°14'45".0E
- (3)30°19'38".0N,122°14'54".0E
- (4)30°19'35".0N,122°15'10".0E
- (5)30°19'28".0N,122°15'23".0E

Area 2, within a 250m wide area centered
on the line joining the following positions:

- (6)30°18'31".0N,122°29'54".0E
- (7)30°13'54".0N,122°45'00".0E

Note: Keep watching on VHF ch.16.
Chart 52173
Source Zhoushan Navigation Notice 023/2020

671.East China Sea – Ningbo Port – Beilun Harbour – Surveying (T)

Date May 4 to October 3, 2020, 08:30~16:00
Area within a 200m wide area centered
on the line joining the following positions:

- (1)30°02'21".3N,121°39'56".0E
- (2)30°06'18".6N,121°44'50".3E
- (3)30°10'09".0N,121°49'42".5E
- (4)30°11'00".0N,121°50'47".6E
- (5)30°11'23".9N,121°52'44".5E
- (6)30°10'50".3N,121°55'10".2E
- (7)30°10'49".0N,121°56'32".1E

Note: Keep watching on VHF ch.06&16(Tel.:13906697003).
Chart 53171
Source Ningbo Navigation Notice 121/2020

672.East China Sea – Ningbo Port – Zhenhai Harbour – Surveying (T)

Date April 30 to December 31,2020, 08:00~17:00
Area Area1, joining:

- (1)29°58'54".0N,121°44'08".0E
- (2)29°58'54".0N,121°44'50".0E
- (3)29°58'41".0N,121°45'22".0E
- (4)29°58'36".0N,121°45'22".0E
- (5)29°58'38".0N,121°45'44".0E
- (6)29°58'53".0N,121°45'44".0E

Blank Page

(7)29°58'53".0N,121°45'32".0E

(8)29°59'14".0N,121°44'54".0E

(9)29°59'17".0N,121°44'08".0E

(10)position (1) above

Area2, joining:

(11)29°59'01".0N,121°47'09".0E

(12)29°58'41".0N,121°47'10".0E

(13)29°58'45".0N,121°48'06".0E

(14)29°59'07".0N,121°48'07".0E

(15)position (11) above

Note: Keep watching on VHF ch.06(Tel.:18074218809).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 112/2020

673.East China Sea – Ningbo Port – Beilun Harbour – Surveying (T)

Date May 8, 2020 to May 7, 2021, 08:30~16:00

Area joining:

(1)29°57'04".0N,121°48'54".0E

(2)29°57'16".0N,121°49'06".0E

(3)29°56'55".0N,121°49'54".0E

(4)29°56'35".0N,121°49'46".0E

(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel.:13906697003).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 117/2020

674.East China Sea – Ningbo Port – Daxie Harbour – Surveying (T)

Date May 9 to December 31, 2020, 08:30~16:00

Area Area1, joining:

(1)29°57'05".0N,121°58'10".0E

(2)29°56'46".0N,121°58'24".0E

(3)29°56'46".0N,121°58'19".0E

(4)29°56'59".0N,121°58'09".0E

(5)position (1) above

Area2, joining:

(6)29°57'30".0N,121°58'00".0E

(7)29°57'17".0N,121°57'58".0E

(8)29°57'06".0N,121°58'04".0E

Blank Page

(9)29°57'03".0N,121°58'15".0E

(10)position (6) above

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel.:18074218809).

Chart 52137 53132

Source Ningbo Navigation Notice 124/2020

675.East China Sea – Ningbo Port – Daxie Harbour – Dredging(T)

Date May 1 to October 30, 2020, anytime

Area joining: (1)29°57'02".7N,121°57'14".0E

(2)29°56'49".3N,121°56'52".4E

(3)29°56'45".1N,121°56'55".0E

(4)29°57'01".0N,121°57'16".0E

(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel.:13780096222).

Chart 52137 53132

Source Ningbo Navigation Notice 126/2020

676.East China Sea – Ningbo Port – Chuanshan Harbour – Dredging(T)

Date April 30 to December 31, 2020, by day

Area Area1, joining: (1)29°53'41".7N,122°04'54".5E

(2)29°53'39".2N,122°04'55".3E

(3)29°53'40".8N,122°05'02".2E

(4)29°53'42".1N,122°05'03".1E

(5)29°53'43".3N,122°05'01".5E

(6)position (1) above

Area2, joining: (7)29°53'32".6N,122°04'14".8E

(8)29°53'30".1N,122°04'15".6E

(9)29°53'33".9N,122°04'32".1E

(10)29°53'36".4N,122°04'31".4E

(11)position (7) above

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel.:13884410250,18758418213).

Chart 52137

Source Ningbo Navigation Notice 111/2020

Blank Page

677. East China Sea – Xiangshan Port – Dredging (T)

Date April 30 to September 30, 2020, day and night

Area joining: (1) 29°37'24".7N, 121°45'37".8E
(2) 29°37'17".9N, 121°45'29".3E
(3) 29°37'16".6N, 121°45'30".0E
(4) 29°37'14".3N, 121°45'36".3E
(5) 29°37'22".3N, 121°45'45".5E
(6) 29°37'24".8N, 121°45'41".0E
(7) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16 (Tel.: 13605741858).

Chart 53343

Source Ningbo Navigation Notice 114/2020

678. East China Sea – Approaches to Aiwan Bay – Pier Construction (T)

Date May 1 to October 30, 2020, day and night

Area joining: (1) 28°12'45".8N, 121°23'53".8E
(2) 28°12'45".6N, 121°24'00".4E
(3) 28°12'40".8N, 121°24'00".8E
(4) 28°12'40".4N, 121°23'54".6E
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.

Chart 54531

Source Taizhou Navigation Notice 019/2020

679. East China Sea – Songxia Port – Approaches to Xiluo Island – Breakwater Construction (T)

Date May 1, 2020 to December 31, 2021

Area joining: (1) 25°45'10".5N, 119°38'59".2E
(2) 25°44'56".4N, 119°39'00".5E
(3) 25°44'40".5N, 119°39'00".9E
(4) 25°44'17".8N, 119°39'01".2E
(5) 25°43'58".7N, 119°39'01".2E
(6) 25°43'53".9N, 119°39'01".6E
(7) 25°43'52".1N, 119°39'08".8E
(8) 25°43'54".1N, 119°39'14".1E

Blank Page

- (9)25°43'58".9N,119°39'16".1E
- (10)25°44'17".8N,119°39'15".4E
- (11)25°44'40".6N,119°39'14".5E
- (12)25°44'56".4N,119°39'14".0E
- (13)25°45'06".1N,119°39'14".0E
- (14)25°45'15".2N,119°39'11".2E
- (15)position (1) above

Chart 62431

Source Fuzhou Navigation Notice 016/2020

680.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Douwei Harbour – Dredging (T)

Date June 5, 2019 to October 31, 2020

- Area joining:
- (1)25°03'35".4N,118°56'19".6E
 - (2)25°03'25".1N,118°55'52".8E
 - (3)25°03'11".9N,118°55'39".7E
 - (4)25°03'06".7N,118°55'34".6E
 - (5)25°03'06".3N,118°55'34".2E
 - (6)25°03'04".3N,118°55'37".4E
 - (7)25°03'02".6N,118°55'42".0E
 - (8)25°03'03".0N,118°55'44".3E
 - (9)25°03'22".4N,118°55'58".5E
 - (10)position (1)above

Note: Keep watching on VHF ch.10&16.

Chart 64131

Source Quanzhou Navigation Notice 031&065/2019&031/2020

681.South China Sea – Hailing Island Southwards – Submerged Pipeline (T)

Date August 1, 2019 to December 30, 2020

- Area joining:
- (1)21°31'43".9N,111°39'17".7E
 - (2)21°30'52".3N,111°39'20".2E
 - (3)21°27'45".0N,111°38'13".0E
 - (4)21°26'57".5N,111°38'13".2E
 - (5)21°26'02".8N,111°34'58".1E
 - (6)21°22'58".6N,111°31'52".1E

Blank Page

(7)21°16'58".1N,111°31'52".4E

(8)21°16'44".0N,111°31'23".2E

(9)21°15'44".6N,111°30'42".9E

Chart 3315

Source Yangjiang Navigation Notice 022/2020

682.South China Sea – Hailing Island Southwestwards – Work (T)

Date April 25, 2020 to December 31, 2021

Area joining:

(1)21°22'37".2N,111°39'54".0E

(2)21°22'37".2N,111°33'07".2E

(3)21°20'20".4N,111°33'07".2E

(4)21°20'20".4N,111°39'54".0E

(5)position (1) above

Chart 85001

Source Yangjiang Navigation Notice 023/2020

683.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Hoisting (T)

Date May 1, 2020 to April 30, 2021

Area joining:

(1)21°44'10".0N,108°37'55".0E

(2)21°44'14".0N,108°37'57".0E

(3)21°44'14".0N,108°38'04".0E

(4)21°44'04".0N,108°38'04".0E

(5)21°44'05".0N,108°37'55".0E

(6)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&16.

Chart 92104

Source Qinzhou Navigation Notice 050/2020

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.